

Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven

Herausgegeben von

Wieland Hintzsche (Halle)

in Zusammenarbeit mit

Dittmar Dahlmann (Bonn) · Peter Ulf Møller (Århus)

Thomas Nickol (Halle) · Ol'ga V. Novochatko (Moskau)

Nikolaj N. Pokrovskij (Novosibirsk) · Paul Raabe (Halle)

Ortrun Riha (Leipzig) · Vladimir S. Sobolev (St. Petersburg)

Band III



Franckesche Stiftungen zu Halle
Archiv der Russischen Akademie der Wissenschaften
St. Petersburg

Georg Wilhelm Steller

Briefe und Dokumente 1739

Bearbeitet von

Wieland Hintzsche

unter Mitarbeit von

Thomas Nickol · Ol'ga V. Novochatko · Dietmar Schulze



Verlag der Franckeschen Stiftungen zu Halle
2001

Der Druck dieses Bandes wurde mit Mitteln des Bundes und
des Landes Sachsen-Anhalt gefördert.

Herausgegeben vom
Verlag der Franckeschen Stiftungen zu Halle

© 2001 by Franckesche Stiftungen zu Halle
© 2001 by Wieland Hintzsche

Vertrieb dieser Ausgabe über
fliegenkopf verlag, Halle (Saale)

Satz: Bert Meister, Naunhof
Gestaltung: Lutz Grumbach, Halle
Druck: Druckerei Heinrich John, Halle

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Georg Wilhelm Steller – Briefe und Dokumente 1739
bearbeitet von Wieland Hintzsche
unter Mitarbeit von Thomas Nickol, Ol'ga V. Novochatko und Dietmar Schulze.
Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen / fliegenkopf, 2001
(Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; 3)
ISBN 3-930195-67-4

VORWORT DER HERAUSGEBER

Mit diesem Band der Reihe „Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven“, die in einer russischen und einer deutschen Ausgabe erscheint, wird die Veröffentlichung von Dokumenten zur 2. *Kamčatka*-Expedition fortgesetzt. Bis jetzt sind von der deutschen Ausgabe erschienen: Band I „Georg Wilhelm Steller – Briefe und Dokumente 1740“ und Band II „Georg Wilhelm Steller / Stepan Krašeninnikov / Johann Eberhard Fischer – Reisetagebücher 1735 bis 1743“.

Mit Briefen und Dokumenten aus dem Jahr 1739 ist der vorliegende Band wieder dem Anteil des Arztes und Naturforschers Georg Wilhelm Steller an der 2. *Kamčatka*-Expedition gewidmet. Das Reisejournal Stellers von *Enisejsk* nach *Irkuck* aus dem gleichen Jahr wird zusammen mit anderen Reisebeschreibungen von *Enisejsk* und *Krasnojarsk* nach *Irkuck* sowie einer Beschreibung des Flusses *Angara/Tunguska* in einem späteren Band enthalten sein.

Weitere Bände in Vorbereitung sind die „Flora Irkutiensis“ von G. W. Steller, Dokumente der Professoren Gerhard Friedrich Müller, Johann Georg Gmelin und Louis De l'Isle de la Croyère aus der ersten Hälfte des Jahres 1734 und die „Beschreibung der sibirischen Völker“ von G. F. Müller.

Von der russischen Ausgabe der Reihe sind bisher Band I und Band IV,1 erschienen. Letzterer Band enthält Dokumente von den Anfängen der 2. *Kamčatka*-Expedition aus den Jahren 1730 bis 1733 für die Marinegruppe der Expedition. Der sich Vorbereitung befindende Band IV,2 wird die entsprechenden Dokumente der von der Petersburger Akademie der Wissenschaften entsandten Gruppe der Expedition aus den Jahren 1732 und 1733 enthalten.

Die Folge der Veröffentlichungen richtet sich nach dem Stand der Bearbeitung und nicht nach der Chronologie der Expedition.

Die Herausgeber möchten an dieser Stelle der Deutschen Forschungsgemeinschaft danken, durch deren Förderung ein großer Teil der genannten Editionsarbeiten ermöglicht wurde.

Halle, Sankt Petersburg
Oktober 2001

| | | |
|--|---|-------|
| | Inhalt | VII |
| Vorwort der Herausgeber | | V |
| Inhalt | | VII |
| Einleitung | | XIX |
| Abkürzungen, Siglen und Zeichen | | XXVII |
| Literatur | | XXX |
| Reisestationen von Georg Wilhelm Steller 1739 | | XLI |
| Briefe und Dokumente 1739 | | |
| 1 | Auszug aus dem Reisejournal von Johann Georg Gmelin vom Januar 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 3 |
| 2 | Ordre von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an Johann Christian Berckhan und Johann Wilhelm Lürsenius vom 10. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 6 |
| 3 | Rapport von Johann Wilhelm Lürsenius und Johann Christian Berckhan an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 12. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 7 |
| 4 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Johann Amman vom 13. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 8 |
| 5 | Brief von Georg Wilhelm Steller an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 13. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 17 |
| 6 | <i>Donošenie</i> von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an den Senat in Sankt Petersburg vom 14. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 23 |
| 7 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 15. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 35 |
| 8 | Verzeichnis der von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an den Senat nach Sankt Petersburg gesandten Sachen vom 15. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 38 |
| 9 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 15. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 41 |
| 10 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die Sibirische Gouvernementskanzlei vom 15. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 42 |

| VIII | Briefe und Dokumente 1739 | | Inhalt | IX | |
|------|--|----|--------|--|-----|
| 11 | Brief von Johann Georg Gmelin an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff und Verzeichnis von Büchern und Schriften vom 16. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 43 | 25 | Instruktion und Verzeichnis mitgegebener Sachen für Georg Wilhelm Steller von Johann Georg Gmelin und Gerhard Friedrich Müller vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 71 |
| 12 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 21. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 53 | 26 | Verzeichnis mitgegebener Schriften für Georg Wilhelm Steller von Gerhard Friedrich Müller (und Johann Georg Gmelin) vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 94 |
| 13 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 21. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 54 | 27 | Promemoria aus der <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 97 |
| 14 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 23. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 56 | 28 | Rapport von <i>Grigorej Samojlov</i> an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 99 |
| 15 | Ordre von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin für Johann Christian Berckhan, Johann Cornelius Decker und Johann Wilhelm Lürsenius vom 26. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 57 | 29 | Rapport von <i>Aleksej Gorlanov</i> an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 100 |
| 16 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 26. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 58 | 30 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 101 |
| 17 | Brief von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an Vitus Bering vom 26. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 61 | 31 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Jakucker</i> Wojewodenkanzlei vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 103 |
| 18 | Brief von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an Vitus Bering vom 26. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 62 | 32 | <i>Podorožnaja</i> der <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei für Georg Wilhelm Steller vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> für die Reise nach <i>Irkuck</i> | 105 |
| 19 | Ordre von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin für <i>Aleksej Gorlanov</i> vom 27. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 63 | 33 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an <i>Stepan Petrovič Krašeninnikov</i> vom 1. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 106 |
| 20 | Instruktion von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin für <i>Fedot Klimovskoj</i> und Werstverzeichnis von <i>Enisejsk</i> bis <i>Irkuck</i> vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 64 | 34 | Verzeichnisse von Farben von Johann Christian Berckhan und Johann Wilhelm Lürsenius vom 2. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 108 |
| 21 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an den Vizegouverneur von <i>Irkuck</i> <i>Aleksej Jur'evič Bibikov</i> vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 67 | 35 | Rapport von Johann Wilhelm Lürsenius, Johann Cornelius Decker und Johann Christian Berckhan an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 6. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 114 |
| 22 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Peter Brauner vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 68 | 36 | Auszug aus dem Reisejournal von Johann Georg Gmelin vom März 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 115 |
| 23 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Louis De l'Isle de la Croyère vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 69 | 37 | Brief von Johann Georg Gmelin und Gerhard Friedrich Müller an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 15. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 116 |
| 24 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Peter Rosing vom 28. Februar 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 70 | | | |

| | | |
|----|---|-----|
| 38 | <i>Donošenie</i> von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an den Senat in Sankt Petersburg vom 15. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 121 |
| 39 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die Sibirische Gouvernementskanzlei in <i>Tobol'sk</i> vom 15. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 127 |
| 40 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 15. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 128 |
| 41 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 26. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 129 |
| 42 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 26. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 131 |
| 43 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 26. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 132 |
| 44 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 27. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 134 |
| 45 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 27. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 135 |
| 46 | Rapport von <i>Fedot Klimovskoj</i> an Georg Wilhelm Steller vom 28. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 136 |
| 47 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 28. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 139 |
| 48 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 28. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 140 |
| 49 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 30. März 1739 aus <i>Irkuck</i> | 142 |
| 50 | <i>Ukaz</i> aus dem Senat an die Sibirische Gouvernementskanzlei in <i>Tobol'sk</i> vom 30. März 1739 aus Sankt Petersburg | 143 |
| 51 | <i>Ukaz</i> aus dem Senat an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 30. März 1739 aus Sankt Petersburg | 145 |

| | | |
|----|---|-----|
| 52 | Promemoria aus der <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei an Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin vom 31. März 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 147 |
| 53 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 3. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 148 |
| 54 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 5. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 150 |
| 55 | <i>Donošenie</i> von <i>Aleksej Danilov</i> an Georg Wilhelm Steller vom 5. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 151 |
| 56 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 6. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 152 |
| 57 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 6. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 153 |
| 58 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 8. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 155 |
| 59 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 9. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 156 |
| 60 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 11. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 157 |
| 61 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 12. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 160 |
| 62 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 13. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 161 |
| 63 | Quittung aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für Georg Wilhelm Steller vom 15. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 162 |
| 64 | <i>Donošenie</i> von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an den Senat in Sankt Petersburg und Verzeichnis mitgesandter Sachen vom 16. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 163 |
| 65 | Verzeichnis von Naturalien für die Kunstkammer in Sankt Petersburg von Johann Georg Gmelin vom 16. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 168 |

| XII | Briefe und Dokumente 1739 | | Inhalt | XIII | |
|-----|---|-----|--------|--|-----|
| 66 | Instruktion von Johann Georg Gmelin und Gerhard Friedrich Müller für <i>Pavel Ševelev</i> vom 16. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 205 | 80 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 23. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 248 |
| 67 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die Sibirische Gouvernementskanzlei vom 16. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 208 | 81 | <i>Donošenie</i> von Brigitta Helena Steller an die Akademie der Wissenschaften in Sankt Petersburg vom Mai 1739 aus <i>Moskva</i> | 249 |
| 68 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die Sibirische Gouvernementskanzlei vom 16. April 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 209 | 82 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 5. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 251 |
| 69 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 18. April 1739 aus <i>Irkuck</i> | 210 | 83 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 6. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 252 |
| 70 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Gerhard Friedrich Müller vom 1. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> mit Postskriptum vom 10. Mai 1739 | 212 | 84 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 13. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 253 |
| 71 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 2. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 221 | 85 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 13. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 254 |
| 72 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 2. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 222 | 86 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 16. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 256 |
| 73 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Johann Georg Gmelin vom 10. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 223 | 87 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 19. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 257 |
| 74 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 11. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 239 | 88 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 25. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 258 |
| 75 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Peter Brauner vom 11. Mai 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 240 | 89 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 28. Juni 1739 aus <i>Irkuck</i> | 259 |
| 76 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 12. Mai 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 242 | 90 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Gerhard Friedrich Müller vom 12. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 261 |
| 77 | Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 15. Mai 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 243 | 91 | Brief von Georg Wilhelm Steller an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 12. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 269 |
| 78 | <i>Ukaz</i> aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für den Wojewoden von <i>Jakuck Aleksej Zaborovskoj</i> vom 19. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 244 | 92 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 16. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 273 |
| 79 | <i>Ukaz</i> aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für den Befehlshaber von <i>Ochock Grigorej Grigor'evič Skornjakov-Pisarev</i> vom 19. Mai 1739 aus <i>Irkuck</i> | 247 | 93 | <i>Podorožnaja</i> der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für Georg Wilhelm Steller vom 17. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> für die Reise nach <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 274 |
| | | | 94 | Quittung der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für Georg Wilhelm Steller vom 18. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 275 |
| | | | 95 | Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 20. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 276 |

| XIV | Briefe und Dokumente 1739 | |
|-----|---|-----|
| 96 | <i>Ukaz</i> aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für Georg Wilhelm Steller vom 20. Juli 1739 aus <i>Irkuck</i> | 278 |
| 97 | Resolution der Akademie der Wissenschaften zu Brigitta Helena Steller vom 28. Juli 1739 aus St. Petersburg | 280 |
| 98 | Brief von Johann Georg Gmelin an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 30. Juli 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 282 |
| 99 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 31. Juli 1739 aus <i>Enisejsk</i> | 287 |
| 100 | Auszug aus den Protokollen der Kanzlei der Akademie der Wissenschaften für das Jahr 1739 vom 3. August 1739 aus Sankt Petersburg | 289 |
| 101 | <i>Trebovanie</i> von Georg Wilhelm Steller an den <i>prikaščik</i> von <i>Barguzinskoj ostrog Ivan Šestakov</i> vom 10. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 290 |
| 102 | <i>Izvestie</i> vom <i>prikaščik</i> von <i>Barguzinskoj ostrog Ivan Šestakov</i> an Georg Wilhelm Steller vom 16. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 293 |
| 103 | Nachricht aus der <i>prikaznaja izba</i> von <i>Barguzinskoj ostrog</i> für Georg Wilhelm Steller vom 16. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 294 |
| 104 | Mitteilung von <i>Michajlo Fil'sin</i> an Georg Wilhelm Steller vom 21. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 300 |
| 105 | <i>Trebovanie</i> von Georg Wilhelm Steller an den <i>prikaščik</i> von <i>Barguzinskoj ostrog Ivan Šestakov</i> vom 21. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 301 |
| 106 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom August 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 302 |
| 107 | <i>Trebovanie</i> von Georg Wilhelm Steller an die <i>Barguzinsker prikaznaja izba</i> vom 24. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 304 |
| 108 | Mitteilung von <i>Ivan Kozulin</i> an Georg Wilhelm Steller vom 24. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 305 |
| 109 | <i>Izvestie</i> vom <i>prikaščik</i> von <i>Barguzinskoj ostrog Ivan Šestakov</i> an Georg Wilhelm Steller vom 25. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 307 |

| Inhalt | XV |
|--|-----|
| 110 <i>Trebovanie</i> von Georg Wilhelm Steller an den Aufseher des Branntweinmagazins in <i>Barguzinskoj ostrog Ivan Šulenga</i> vom 25. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 308 |
| 111 Mitteilung von <i>Petr Tjurjuchovskoj</i> an Georg Wilhelm Steller vom 26. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 309 |
| 112 Instruktion von Georg Wilhelm Steller für <i>Aleksej Danilov</i> vom 27. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 310 |
| 113 Instruktion von Georg Wilhelm Steller für <i>Fedot Klimovskoj</i> vom 27. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 314 |
| 114 Ordre von Georg Wilhelm Steller an <i>Fedot Klimovskoj</i> vom 27. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 316 |
| 115 Ausgabenverzeichnis von <i>Fedot Klimovskoj</i> für Georg Wilhelm Steller vom August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 317 |
| 116 Entlassungsbrief von Georg Wilhelm Steller für Arbeitsleute vom 29. August 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 321 |
| 117 <i>Trebovanie</i> von Georg Wilhelm Steller an die <i>Barguzinsker prikaznaja izba</i> vom 7. September 1739 aus <i>Barguzinskoj ostrog</i> | 322 |
| 118 Reisebeschreibung von <i>Fedot Klimovskoj</i> von <i>Barguzinsk</i> nach <i>Nerčinsk</i> vom 28. August bis zum 21. September 1739 | 323 |
| 119 Aktennotiz der <i>Nerčinsker</i> Wojewodenkanzlei zur Instruktion (vom 27. August 1739) für <i>Fedot Klimovskoj</i> vom 25. September 1739 aus <i>Nerčinsk</i> | 326 |
| 120 Brief des Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff an Georg Wilhelm Steller vom 28. September 1739 aus Sankt Petersburg | 327 |
| 121 Brief des Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff an Johann Georg Gmelin und Gerhard Friedrich Müller vom 29. September 1739 aus Sankt Petersburg | 328 |
| 122 Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 23. Oktober 1739 aus <i>Irkuck</i> | 330 |
| 123 Brief von Peter Brauner an Gerhard Friedrich Müller vom 29. Oktober 1739 aus <i>Jakuck</i> | 331 |
| 124 Brief von Gerhard Friedrich Müller an Peter Rosing vom 31. Oktober 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 333 |

| XVI | Briefe und Dokumente 1739 | | Inhalt | XVII |
|-----|---|-----|---|------|
| 125 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 31. Oktober 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 334 | 141 <i>Donošenie</i> von Fedot Klimovskoj an die Wojewodenkanzlei in <i>Nerčinsk</i> vom 19. Dezember 1739 aus <i>Nerčinsk</i> | 378 |
| 126 | <i>Donošenie</i> von Andrej Krasil'nikov an Georg Wilhelm Steller vom 9. November 1739 aus <i>Irkuck</i> | 336 | 142 <i>Donošenie</i> von Brigitta Helena Steller an die Akademie der Wissenschaften in Sankt Petersburg vom Dezember 1739 aus <i>Moskva</i> | 379 |
| 127 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 14. November 1739 aus <i>Irkuck</i> | 337 | 143 Attestat von Damianus Sinopeus für Brigitta Helena Steller vom 20. Dezember 1739 aus <i>Moskva</i> | 380 |
| 128 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Johann Georg Gmelin vom 17. November 1739 aus <i>Irkuck</i> | 339 | 144 Attestat von Johann Nicolai Winther für Brigitta Helena Steller vom 20. Dezember 1739 aus <i>Moskva</i> | 382 |
| 129 | Brief von Georg Wilhelm Steller an Gerhard Friedrich Müller vom November 1739 aus <i>Irkuck</i> | 356 | 145 Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 23. Dezember aus <i>Irkuck</i> | 383 |
| 130 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 2. Dezember 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 361 | 146 Brief von Georg Wilhelm Steller an den Präsidenten der Akademie der Wissenschaften Johann Albrecht von Korff vom 23. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 385 |
| 131 | <i>Donošenie</i> von Andrej Krasil'nikov an Georg Wilhelm Steller vom 3. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 364 | 147 Brief von Georg Wilhelm Steller an Gerhard Friedrich Müller vom 23. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 391 |
| 132 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 6. Dezember 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 366 | 148 Brief von Georg Wilhelm Steller an Johann Georg Gmelin vom 23. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 397 |
| 133 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 10. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 367 | 149 Verzeichnis von Mineralien von Georg Wilhelm Steller vom 23. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 399 |
| 134 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 11. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 370 | 150 Verzeichnis von Vögeln und Tieren von Georg Wilhelm Steller vom 23. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 407 |
| 135 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 11. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 371 | 151 Brief von Georg Wilhelm Steller an Johann Daniel Schumacher vom 24. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 412 |
| 136 | Auszug aus den Protokollen der Kanzlei der Akademie der Wissenschaften für das Jahr 1739 vom 13. Dezember 1739 aus Sankt Petersburg | 372 | 152 <i>Podorožnaja</i> der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei für Karp Legostaev vom 29. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 417 |
| 137 | Brief von Gerhard Friedrich Müller an Georg Wilhelm Steller vom 14. Dezember 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 373 | 153 <i>Ukaz</i> aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 29. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 419 |
| 138 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 15. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 375 | 154 Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Louis De l'Isle de la Croyère vom 29. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 420 |
| 139 | Promemoria von Georg Wilhelm Steller an die <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei vom 15. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 376 | 155 Promemoria aus der <i>Irkucker</i> Provinzialkanzlei an Georg Wilhelm Steller vom 31. Dezember 1739 aus <i>Irkuck</i> | 422 |
| 140 | Auszug aus den Protokollen der Kanzlei der Akademie der Wissenschaften für das Jahr 1739 vom 17. Dezember 1739 aus Sankt Petersburg | 377 | 156 Promemoria von Gerhard Friedrich Müller und Johann Georg Gmelin an die <i>Enisejsker</i> Provinzialkanzlei vom 31. Dezember 1739 aus <i>Krasnojarsk</i> | 423 |

| | | |
|-----|--|-----|
| 157 | Verzeichnis der von Johann Christian Berckhan im Jahr 1739 angefertigten Zeichnungen von Georg Wilhelm Steller aus <i>Irkuck</i> | 424 |
| | Glossar | 440 |
| | Personenregister | 447 |
| | Register geographischer Namen | 468 |
| | Sachregister | 481 |
| | Übersichtskarte der bereisten Gebiete | |

EINLEITUNG

Am Anfang des Jahres 1733 brach eine Gruppe von Marineangehörigen aus der Hauptstadt des Russischen Reichs, Sankt Petersburg, zu einem der größten Expeditionsunternehmen der neueren Geschichte auf, das heute unter dem Namen 2. *Kamčatka*expedition bekannt ist. Sie stand unter der Leitung des Dänen in russischem Dienst **Vitus Bering** (1681-1741) und hatte die Aufgabe, die russischen Nord- und Ostküsten zu erforschen, Seewege nach Japan und Amerika zu erkunden und die Natur und die Völker Sibiriens zu beschreiben. Vorausgegangen war die von **Peter I.** (1672-1725) initiierte 1. *Kamčatka*expedition (1725-1730), die ebenfalls unter der Leitung von V. Bering stand und deren Hauptziel die Klärung der Frage war, ob zwischen Asien und Amerika eine Landverbindung besteht.

Angeschlossen war der 2. *Kamčatka*expedition eine Gruppe von Wissenschaftlern der 1724/25 gegründeten Petersburger Akademie der Wissenschaften unter der Leitung des Historiker **Gerhard Friedrich Müller** (1705-1783), des Arztes und Naturforschers **Johann Georg Gmelin** (1709-1755) und des Astronomen **Louis De l'Isle de la Croÿère** (vor 1688 - 1741). Diese Gruppe reiste im August 1733 aus Sankt Petersburg ab. Ihr Reiseweg führte sie über die Hauptstadt Sibiriens, *Tobol'sk*, im Osten bis nach *Jakuck*, im Norden bis in die Nähe des Eismees und im Süden bis an die chinesische Grenze. Ihre Aufgaben bestanden darin, in umfassender Weise die Natur, die Geschichte und die Völker Sibiriens zu erforschen. Die zahlreichen, in vielen tausenden Manuskriptseiten niedergelegten Ergebnisse dieser Wissenschaftler, von denen erst ein kleiner Teil veröffentlicht ist, stellen neben den Arbeiten des Arztes **Daniel Gottlieb Messerschmidt** (1685-1735), der in den Jahren 1720 bis 1727 im Auftrag von Peter I. Sibirien erforschte, die frühesten wissenschaftlichen Arbeiten zur Botanik, Zoologie, Geographie, Geologie, Geschichte und Ethnologie Sibiriens dar.

Zur Zeit der Abreise dieser Expedition war der 1709 in Windsheim (Franken) geborene **Georg Wilhelm Steller** nach einem an der Universität Wittenberg begonnenen Studium an der Universität Halle als Student der Theologie und Medizin eingeschrieben. Dort wirkte er auch als Lehrer an den bereits zu dieser Zeit weithin bekannten Stiftungen von **August Hermann Francke** (1663-1727). Als Steller keine geeigneten beruflichen Fortkommensmöglichkeiten in Deutschland sah, entschloß er sich 1734, sein Glück in Rußland zu versuchen. Gefördert wurde diese Entscheidung sicher durch die vielen Kontakte, die die Franckeschen Stiftungen und die Universität in Halle zu Rußland und zur Petersburger Akademie der Wissenschaften besaßen. Nachdem Steller in Sankt Petersburg seine Fähigkeiten, insbesondere auf dem Gebiet der Botanik, unter Beweis gestellt hatte, wurde er 1737 auf sein Ersuchen hin von der Akademie der

Wissenschaften zum Adjunkten für Naturgeschichte ernannt und zur Teilnahme an der 2. *Kamčatka*-Expedition verpflichtet. Zusammen mit seiner Frau, der Witwe von D. G. Messerschmidt, reiste er im Dezember 1737 mit einer kleinen Gruppe von Begleitern ab und erreichte über *Moskva*, *Tobol'sk* und *Tomsk* im Dezember 1738 die Stadt *Enisejsk*, wo er erstmals mit G. F. Müller und J. G. Gmelin zusammentraf. Stellers vor kurzem wiederentdecktes Reisejournal von Sankt Petersburg nach *Enisejsk* gibt Auskunft darüber, wie intensiv er sich bereits auf dieser ersten Etappe seiner Reise dem Studium der Natur und der entlang der Reiseroute ansässigen Völker und ihrer Kultur und Lebensweise widmete. Fruchtbar waren für ihn Berichte der Botaniker **Johann Gottfried Heinzelmann** (gest. nach 1738) und **Traugott Gerber** (gest. nach 1742) sowie des Arztes **Damianus Sinopeus** (gest. 1776), die er in *Moskva* traf, und von deren früheren Reiseberichten er sich Auszüge anfertigte.

Die Dokumente des vorliegenden Bandes spiegeln das Wirken Stellers im Jahr 1739 wieder, seine Reise von *Enisejsk* nach *Irkuck* und den Aufenthalt in *Irkuck*, unterbrochen von einer Reise im Sommer nach *Barguzinkoj ostrog* jenseits des *Bajkalsees*.

Erst im März des Jahres 1740 war eine Weiterreise möglich. Sie führte ihn über *Jakuck* und *Ochock* nach *Kamčatka* (s. Band I und Band II der vorliegenden Reihe). Auf Einladung von V. Bering nahm Steller 1741 an dessen Amerikareise auf dem Schiff „Sankt Peter“ teil. Als erster Naturforscher betrat Steller den Boden Alaskas auf der Insel Kayak und beschrieb auf der Rückreise erstmalig Begegnungen mit dem Volk der Aleuten. Nach Schiffbruch und Überwinterung auf der nach V. Bering benannten Beringinsel, wo Steller die später nach ihm benannte Seekuh entdeckte und beschrieb, kehrte er mit den Überlebenden der „Sankt Peter“ nach *Kamčatka* zurück. Nach Erforschung der Halbinsel und der dort lebenden Völker erging aus Sankt Petersburg der Rückruf für die Teilnehmer der Expedition. Auf der Rückreise starb Georg Wilhelm Steller 1746 in der westsibirischen Stadt *Tjumen*.

Der vorliegende Band enthält alle nachgewiesenen Schreiben und Dokumente aus dem Jahr 1739, die von G. W. Steller ausgingen bzw. an ihn gerichtet waren. Aufgenommen wurden außerdem weitere Dokumente, die in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Wirken Stellers stehen wie z. B. Briefe und Dokumente von G. F. Müller und J. G. Gmelin sowie weiterer Personen oder Institutionen.

Die Ankunft von G. W. Steller bei den Professoren G. F. Müller und J. G. Gmelin in *Enisejsk* wurde von diesen mit Erleichterung aufgenommen. Ermüdet von den Strapazen der bisherigen fünfjährigen Reise und gesundheitlich angeschlagen beschlossen sie, Steller mit einer kleinen Gruppe nach *Kamčatka* zu schicken, wohin sie bereits 1737 den Studenten **Stepan Krašeninnkov** gesandt hatten. Sie erwarteten, daß Steller die in ihren Instruktionen vorgeschriebenen

Untersuchungen auf *Kamčatka* ausführen würde und sie selbst die Erlaubnis zur Rückkehr nach Sankt Petersburg erhalten würden, da der mit ihnen geschlossene Vertrag bereits im Jahr 1737 abgelaufen war.

Die erste Gruppe der Dokumente im vorliegenden Band aus dem Monat Februar gibt einen Überblick über die Reisevorbereitungen für G. W. Steller und seine Begleiter. Dazu gehören eine umfassende Instruktion für die Arbeiten von Steller selbst, aber auch Schreiben an verschiedene Kanzleien und Personen und Verzeichnisse der mitgeschickten Schriften und Dokumente, der Materialien für den Maler usw. Wichtige Punkte dabei sind die Organisation der Transportmittel, des Proviantes, der Soldzahlung und die Bereitstellung von Hilfskräften. Schwierigkeiten bei der Lösung dieser Probleme führten von Beginn der Expedition an bis zu ihrem Ende immer wieder zu Behinderungen und Verzögerungen der Arbeit der Wissenschaftler.

Am 6. März schließlich trat G. W. Steller seine Reise an, die ihn über *Kanskij ostrog* und *Udinskij ostrog* Ende März nach *Irkuck* führte, der wichtigen Handelsstadt mit Sitz des Vizegouverneurs, von der aus die östlichen und nordöstlichen Teile Sibiriens einschließlich von *Kamčatka* verwaltet wurden. Die Beschreibung der Reise von *Enisejsk* nach *Irkuck* findet sich in Stellers Reisejournal, dessen Publikation sich in Vorbereitung befindet.

Im vorliegenden Band dokumentieren einige der Berichte der Professoren an den Senat bzw. die Akademie der Wissenschaften in Sankt Petersburg den Fortgang und den Stand ihrer Arbeiten, u. a. auch ein umfangreiches Verzeichnis vom 16. April der nach Sankt Petersburg geschickten Naturalien und weiteren Dinge, die von G. F. Müller, J. G. Gmelin und G. W. Steller gesammelt wurden.

Steller hatte die Absicht, sich nur kurze Zeit in *Irkuck* aufzuhalten, um dann die Weiterreise über *Jakuck* und *Ochock* nach *Kamčatka* anzutreten. Wie aus den Dokumenten hervorgeht, gestaltete sich jedoch die Organisation der Transportmittel und des Proviantes selbst bei wohlwollendem Verhalten des Vizegouverneurs gegenüber Steller schwieriger als vorgesehen, so daß dieser bald seine Pläne ändern mußte und die Weiterreise auf den Anfang des Jahres 1740 verschieben mußte. Mit hoher Intensität nutzte Steller die Zeit, in der er nicht mit administrativen Aufgaben belastet war, um Untersuchungen zur Geographie, zur Naturgeschichte, zur Völkergeschichte und zur Geschichte der Stadt in *Irkuck* und den umliegenden Gegenden auszuführen, er unternahm er eine längere Reise, die ihn von Ende Juli bis zum September zum südöstlich vom *Bajkalsee* gelegenen Ort *Barguzinskij ostrog* führte. Von hier aus unternahm er zahlreiche Exkursionen in die Umgebung des Orts und zum *Bajkalsee*. Im Vordergrund standen dabei Untersuchungen, die den Grundstock für sein botanisches Hauptwerk, die „Flora Irkutensis“ legten, in dem er etwa 1150 Pflanzen der Region beschrieb, unter denen sich viele Arten befanden, für die er Erstbeschreibungen